(1) Vol. 6 No. 1486
Thursday May 2, 1912
Entered at Vancouver, B.C. P.O as second class matter

Tairiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十五年五月二日 (木曜日)
第一千四百六十五號
(加奈陀郵便規則認可)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave, Vancouver, B. C.
PHONES 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日電報▼

歐洲電報

◎巨船難破審問 (倫敦) マーセイ卿を海難調査委員となし海事上の專門事項の質問に關し顧問たるべき五名の陪席等各一回はタイタニック號の難破に就て本日通商局の第一審問を開廷したり公衆に對する興味の點と及び商事航海を司配する法規の上に於ぼす其結果の重要なるとの點よりして還回の調査は從來在りし此種の何れよりも注意を惹くこと大なり調査者の前には二十哩のタイタニック號模型、六個の小救命艇、北太西洋の大海圖等陳列されたり

◎英艦獨船衝突 (倫敦) 英國戰艦エンプレス、ワヴ、インデア號は本日早朝スピットヘッドにて獨逸帆船と衝突し双方若干の損傷ありたり

合衆國電報

◎イスメイ氏の辭表 (紐育) インターナショナル、マーカンタイル、マリーンの事務取締役デュー、グルース、イスメイ氏は本日ホワイトスター汽船アドリアチック號にて家郷に向へり氏曰く予は甚だしく疲勞したり而してタイタニック遭難に關しては最早何等意見の加ふべきなし予は予の統御に於ての一切の告知を上院委員會に提供したり予は眞お之以外何等附言すべきものを有せず予は米國の公衆に對し整の聖職物をも有せず而して上院委員の審問は充分なりしことゝ思ふ予々と氏は旅館を發するに先ちインターナショナル、マーカンタイル、マリーンの重役數名と共にデュー、ピー、モーガン氏と協議するも所ありたり

◎借款成立の恐怖 北京電報どしり傳ふる所に依れば日英米露佛獨の六國代表者等會商して六國借款成立に關し協議するに到着せる巴奈馬太平洋博覽會員一行を招待して昨夜晩餐を催したるが陸海軍及政府側並に實業家代表者列席したりと倫敦來電に見ゆ

◎駐英大使の餐宴 駐英米國大使レイド氏は過般倫敦に到着せる巴奈馬太平洋博覽會員一行を招待して昨夜晩餐を催したるが陸海軍及政府側並に實業家代表者列席したりと倫敦來電に見ゆ

◎日本の軍艦派遣說 墨國勤亂の狀態に鑑みて英獨佛米の四國は其太平太西兩洋に軍艦を派遣せるが最近華盛頓電報に依れば日本政府も同ト軍艦を派遣するあるやに傳ふ

◎山座氏明日着晩 歸朝を命ぜられたる英國大使館參事官山座圓次郎氏及び夫人は去る二十四日華盛頓より紐育に歸り二十六日午後十二時半紐育中央停車場より出發歸途に就かれたるがシカゴに着晩餐會を催さるべく山座氏は明夜ホテルに一泊し明後日大北鐵道にてシヤトルに赴かるべしと

◎鐵道現狀の調査 加奈陀鐵道調査委員會は加奈陀太平洋、大幹、加奈陀北部及び大北の各鐵道會社に向つて六月六日迄に現在使用の客車及貨車數、從業者其他の事項に關する統計報告を送達すべきを命せりと云ふ

◎我海軍の航空研究 本海軍省にては陸軍に於ける飛行機研究の爲め本年度豫算に於て航空研究所新設費十万圓の盜費を受けたるが右の研究所は橫須賀附近の海岸に於て數十坪の埋立地をなし同所に陸軍の所澤演習地同樣なる設備をなし海上飛行機の研究をなす筈にして本年度に於ては諸般の設備と海上飛行機搭乘者練習の爲め海外派遣等に止め實際の研究お着手するは來年度よりなるべしと云ふ

◎金剛艦の進水期 英國ヴイカース造船所の手にて建造中なる戰艦的巡洋艦金剛は過般同國に於ける石炭坑夫罷工の影響を受け爲めに四月初旬進水の豫定は自然延引されたるが同事件も最早殆んど解決されたれば今月十八日には可及的其運びを了せん見込にて工事督勵中なりと云ふが同艦の回航委員長に就ては海軍省の省議決し某大佐に內命あるたる由

◎廢艦九隻の拂下 ……競落價額四十六萬圓……

艦名	噸數	競落價格
比叡	二万二千六百四十四	二万五千六百四十五圓
赤城	六百十二	二万三千圓
紫筑	……	三万五千圓
鳴海	……	二万六千六百十五圓
磐城	……	二万六千四百圓
天龍	……	三万八千五百圓
八重山	千七百七十八	六万五千五百七十五圓
高雄	千七百七十五	六万二千三百七十圓
遠鎭	千三百十五	五万二千三百十四圓
計		四十六万五千三百四圓

◎船渠建造 デッドマンス島に約三百五十万弗を以て一大船渠を建造すべしとのノールトン、グリフィス會社の計畫發表されたるが同船渠は巴奈馬運河開通までに竣工せしむべき計畫にて長さ千四百呎の船渠六個を建造する豫定なりと云ふ

◎東洋と博覽會 巴奈馬大博副社長ヤング氏が佛國巴里に到着して其訪問記者に語る處に依れば東洋諸國は巴奈馬大博覽會に贊同の意を表し中にも日本にては內田、牧野兩大臣に會見して日本が熱心に贊助すべき旨の言明を得尙民間實業家よりも盛んなる歡迎を受けたるが右の研究所は橫須賀附近の海岸に於て數十坪の埋立地をなし同所に陸軍の所澤演習地同樣なる設備をなし海上飛行機の研究をなす筈にして本年度に於ては諸般の設備と海上飛行機搭乘者練習の爲め海外派遣等に止め實際の研究お着手するは來年度よりなるべしと云ふ

◎金剛艦の進水期 英國ヴイカース造船所の手にて建造中なる戰艦的巡洋艦金剛は過般同國に於ける石炭坑夫罷工の影響を受け爲めに四月初旬進水の豫定は自然延引されたるが同事件も最早殆んど解決されたれば今月十八日には可及的其運びを了せん見込にて工事督勵中なりと云ふが同艦の回航委員長に就ては海軍省の省議決し某大佐に內命あるたる由

◎廢艦九隻の拂下 ……競落價額四十六萬圓……

艦名	噸數	競落價格
比叡	二万二千六百四十四	二万五千六百四十五圓
赤城	六百十二	二万三千圓
紫筑	……	三万五千圓
鳴海	……	二万六千六百十五圓
磐城	……	二万六千四百圓
天龍	……	三万八千五百圓
八重山	千七百七十八	六万五千五百七十五圓
高雄	千七百七十五	六万二千三百七十圓
遠鎭	千三百十五	五万二千三百十四圓
計		四十六万五千三百四圓

◎船渠建造 デッドマンス島に約三百五十万弗を以て一大船渠を建造すべしとのノールトン、グリフィス會社の計畫發表されたるが同船渠は巴奈馬運河開通までに竣工せしむべき計畫にて長さ千四百呎の船渠六個を建造する豫定なりと云ふ

◎東洋と博覽會 巴奈馬大博副社長ヤング氏が佛國巴里に到着して其訪問記者に語る處に依れば東洋諸國は巴奈馬大博覽會に贊同の意を表し中にも日本にては內田、牧野兩大臣に會見して日本が熱心に贊助すべき旨の言明を得尙民間實業家よりも盛んなる歡迎を受けたるが其他有力なる政客に會見されたる近の海岸に於て數十坪の埋立地をなし同所に陸軍の所澤演習地同樣なる設備をなし海上飛行機の研究をなす筈にして本年度に於ては諸般の設備と海上飛行機搭乘者練習の爲め海外派遣等に止め實際の研究お着手するは來年度よりなるべしと云ふ

◎金剛艦の進水期 英國ヴイカース造船所の手にて建造中なる戰艦的巡洋艦金剛は過般同國に於ける石炭坑夫罷工の影響を受け爲めに四月初旬進水の豫定は自然延引されたるが同事件も最早殆んど解決されたれば今月十八日には可及的其運びを了せん見込にて工事督勵中なりと云ふが同艦の回航委員長に就ては海軍省の省議決し某大佐に內命あるたる由

◎廢艦九隻の拂下 ……競落價額四十六萬圓……

艦名	噸數	競落價格
比叡	二万二千六百四十四	二万五千六百四十五圓
赤城	六百十二	二万三千圓
紫筑	……	三万五千圓
鳴海	……	二万六千六百十五圓
磐城	……	二万六千四百圓
天龍	……	三万八千五百圓
八重山	千七百七十八	六万五千五百七十五圓
高雄	千七百七十五	六万二千三百七十圓
遠鎭	千三百十五	五万二千三百十四圓
計		四十六万五千三百四圓

◎船渠建造 デッドマンス島に約三百五十万弗を以て一大船渠を建造すべしとのノールトン、グリフィス會社の計畫發表されたるが同船渠は巴奈馬運河開通までに竣工せしむべき計畫にて長さ千四百呎の船渠六個を建造する豫定なりと云ふ

◎東洋と博覽會 巴奈馬大博副社長ヤング氏が佛國巴里に到着して其訪問記者に語る處に依れば東洋諸國は巴奈馬大博覽會に贊同の意を表し中にも日本にては內田、牧野兩大臣に會見して日本が熱心に贊助すべき旨の言明を得尙民間實業家よりも盛んなる歡迎を受けたるが其他有力なる政客に會見されたる

◎日本の軍艦派遣說 墨國勤亂の狀態に鑑みて英獨佛米の四國は其太平太西兩洋に軍艦を派遣せるが最近華盛頓電報に依れば日本政府も同ト軍艦を派遣するあるやに傳ふ

◎山座氏明日着晩 歸朝を命ぜられたる英國大使館參事官山座圓次郎氏及び夫人は去る二十四日華盛頓より紐育に歸り二十六日午後十二時半紐育中央停車場より出發歸途に就かれたるがシカゴに着晩餐會を催さるべく山座氏は明夜ホテルに一泊し明後日大北鐵道にてシヤトルに赴かるべしと

◎鐵道現狀の調査 加奈陀鐵道調査委員會は加奈陀太平洋、大幹、加奈陀北部及び大北の各鐵道會社に向つて六月六日迄に現在使用の客車及貨車數、從業者其他の事項に關する統計報告を送達すべきを命せりと云ふ

◎米國美以派大會の開會 米國美以教會派大會は昨日より米國ミネアポリスに於て開會されたるが世界の各地より參集せる代表委員八百五十名列席し今月中會議開かるべく朝鮮よりハリス博士も參會されたり

◎昨日のボヤ 昨朝三時少し過ぎ市內高巳町エムパイア、ペーカリー上海、新嘉坡、錫蘭等の各地に於ても同樣の好結果を得たり云々と

◎總督北下せざるべし 加奈陀總督コンノート公殿下が今年ユーコンを御訪問あらせらるべしとの說に對し目下晩香坡ホテルに滯在中の代議士アルフレッド、トムソン傳士は總督は今年ユーコン御訪問の事なき旨を語れり

◎墺國貴族の來米 墺太利國貴族にして勤儉の狀態に鑑みて英獨佛米の四國は其太平太西兩洋に軍艦を派遣せるが最近華盛頓電報に依れば日本政府も同ト軍艦を派遣するあるやに傳ふ

東京だより 四月九日
露國の東方政策
在京特派通信員 磯波生

頃日露都來信は三個の怖る可きことを齎らしたり、日本の政治家並に新聞紙は此れに對して多くの批評を加へざるも、之れが爲めに懸かされたるものは尠なからず。

外國の施政と政潮に對し猥りに之れを是非するは、恰も其國をして猜疑の念を惹起せしむるの慮れあり、故に愼まざる可らずと雖も、而かも重大なる問題に關しては能く之れを評覈して彼我共に誤解なきを期するの要あり、予は少しく敢て露國の施政を記述評論せむとす。

怖る可き飛報の一は、露國巡洋艦ブロウ氏が、戰時に於ける鐵道の作業能力を增加す可く、今後數年間に機關車一千七十一個を增加するの計畫を立て既に內閣會議の議決を經て本年度に二百十四個を新造する事となり、而して此機關車の多くが果して何れの鐵道に用ゐらる可きものなるかは未だ知るを得ずと雖も、日露戰爭に於ける露國敗因の一が鐵道輸送力の不足にありたるに想到すれば思ひ半に過るもののなくんばあらず。

怖る可き飛報の二は、露國海軍の計畫せる五ケ年繼續海軍擴張案の成行なり、該擴張案は既に內閣會議を經たるを以て近く下院に提出せらる可く、其內容は一千九百十七年度に至る五ケ年繼續、總費額五億二百三十四萬四千留にして超ド級四隻を始め、巡洋艦、驅逐艦、潛航艇等數十隻を建造する外パルチック海に於ける海軍根據地を更らに一ケ所以上設置するものにして、內閣會議に於ては現時の財政上斯くの如き莫大の經費を要する計畫は如何ある可き乎と疑議し反對するものありたるに拘らず、疑議の結果三月中旬全閣員の一致を以て同案を通過せしめたるものなり、而して下院に於て同擴張案は之を秘密に附す可きものとして、秘密會議を以て討議せらる可しと觀測せられつゝあるが、十中の八九通過成案と

なる可く、愈よ此の擴張案の實現せらるゝ曉は露國艦隊は頗る優勢となり、又た當年東鄕艦隊に全滅せられたるものゝ比にあらざる可し、尤も此の計畫は、表面上英國に對抗せんが爲めなりと云へど、此の廣を以て日本が之れを度外に置くが如きことあらば我が海軍政策は他日甚しき齟齬を來す可きこと言ふまでもなし。

更に又た怖る可き飛報の三は、夫のポーツマス談判に於て巧妙なる外交を逢げ、日露役に於ける露國の大戰戰敗をば其三寸の舌端に籠絡し得たる大外交家ウヰツテ伯が、近來露國外交の不振を慨し、日本をして朝鮮を傾有せしめたる以上、露國も何等か極東に利權を得べき筈なりとの意見を有し、其樣ありとの事なり、今更ら言ふまでもなく露帝は東洋政策を持たれ、ウイツテは極東外交に關する技能を有す、若し以上の報道の事實として現はれ來らば、如何なる國が最も嚴鋭に憐まざる可らざる所なり、吾人の想察するに苦しまざる所なり、吾人は以上三個の中其の一を聞くも猶は且つ日露親善の爲めに之を悲しまざる能はず、而して一時に其の三つを聞くに於て愈よ大に之を警戒して安心せしむ可き理由あるあらば之を聞かず、而して又た知らず、日本政府は此等の事實を如何に見て如何に對策する乎を。

●廣告●

磁石ベースボール用品一切
食料品一切
和洋雜貨エキスプレス
瀨戶物。大工道具一切
晚香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

●貸ルーム
▲▲室內淸潔
▲▲取扱丁寧
バウエル街五一九
河內屋
川越旅館

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○され地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上候
當ドイラスデール跡
ダアビッド スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

廣告
南京料理並みそば
東ベンダー街 二九
電話「四〇四二」
杏花樓

○○○○○ ○○○○○ ○○○○○ ○○○○○

讓受廣告
小生等今回二八めしやを譲り受け候に付ては從來の御得意樣は勿論一般の御引立の程希上候
伊藤省一
藤岡眞三郎

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕候に付極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晚香坡西第六街八七四
山田商店
電話 フェアモント 五七九

●日本を着船豫定
五月九日 九州丸
五月二日 カナダ丸
五月一日 ○○丸行（○○）
（○○上にビクトリアを）

●北方行
セトリア丸號 月 日
カモソン號 每水曜午后九時
クインシヤイ號 水曜午前八時半
ダータ號 ●カスイモ行（○○）
●木曜後一時、木前九時
チヤーマ號每日午後二時日曜除く
ブリンスルパート號月曜正午二時

●ハウサウンド行
バランバ、ブリタニア各前九、十五
●アラスカ行 月 日 後十二
プリンセスメー
●ピクトリア行

●スタブストン行電車一時間每ある
發車前六時半より後十時まで
●北晚香行渡船三十分間每に發
船前六時二十分より後十二時まで
●シー、ピー、アール汽車出發時間
晚市ウエストミンスタ電鐵時間表
晚市ウエストミンスタより前五〇〇
八〇〇後十一時半まで半時間每に
發車
●潮時（晚香坡の入口）
滿潮 前四・一三 前十一・〇三
後五・一七 後十・四九
廿九日

●コモックス號 火、土、前九木、前十
カウチャン號月後時、木後時、土後時
ベルカーラ號火、金、午前九時
ダータ號 ●カスイモ行
●月曜後一時、木前九時

晚香坡市バウエル街二三七（二階）
電話シーモア二九一四
ベリー
男女洋服裁縫
芦川助次郎

晚香坡第一の
日本風呂
並ある
藥湯

絹物類各種
御婦人御小供
及切地
其他
附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
392 Powell St. Vancouver, B.C.
澁谷商店
電話 六三六二

弊店儀從來谷村勝氏を使役致居候處本年四月十日限り解雇仕候間今後何等の關係無之候に付此段江湖諸君に廣告致置候也
バッエル街四一七
芦川洋服店

晚香坡市バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
加藤店方
臨田運送業

石炭販賣
晚香坡市バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
加藤店方
臨田運送業

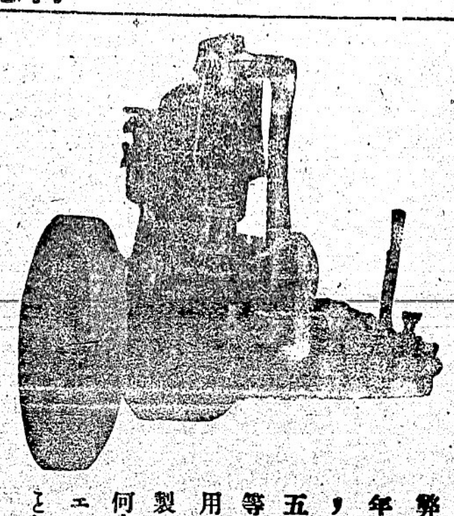
電氣取付
壁紙張り
バウエル街二三七（二階）
電話シーモア二九一四
ベリー

新刊書籍
雜誌 各定期發行
雜貨商 內田書籍店
（ぜんわ一五八一）
357 Powell St. UCHIDA
●目錄は御申越次第進呈

手輕御料理
晚市バウエル街四五一
あづま
電話 シモア二〇七エル

蠣子崎兄弟商會
（電話二四一三）
●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四

製造元 新西院市
シヤーク機械製造株式會社
弊商會製造の千九百十二年式模範的エール、ガソリンエンジンは五、十、十五、廿馬力の各種あり之等は共に安價の燃料を使用し得る樣特に意を用ゐ製造せるものなり
何卒御來店の上我最新式エンジンを御高覽あらんことを希ふ



地所賣買、仲買業
請負業及依托販賣
通辯代書、周旋業
歸化申請手續
各滊船會社切符取扱
美市コーモラント街五〇五
博信社
清水虎次郎
河田豊
（電話 郵函一三五五）

通辯飜譯事務
英語夜學校
自午後七時半至十時
加奈太議本第參、四、五
神田グランマ
バウエル街二三五 米山旅館內
米國文學士 駿田一三二
電話 八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候間何卒御用命被下度候
晚市西第六街七五八
電話フェアモント 一四六六

最新大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち障害を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人體の皮膚を通して此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに誡みられよ

外用塗擦
篠原劑
（一名不死劑）
定價壹弗五拾仙入
郵稅壹個參仙
篠原劑

內服
胃腸丸
定價五拾仙
郵稅各壹個參仙

不死原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、脚氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感胃、下熱等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St, San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

加奈陀全國特約取次所
晚香坡市バウエル街三四四
晚香坡商業組合各商店
晚香坡商業組合
販賣所

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務
執務時間 午前八時ヨリ午後五時迄 土曜日午後九時迄
定期預金 當座預金 貯蓄預金 日貨兩替
日本送金 荷爲替 貸附 チエック引換
商事受托
塩鮭 塩鰊 依托販賣 加奈太バンクー 取締役
米穀 麥粉 木材買附 バ市バウエル街
營業案內御入用の方には御一報次第御送呈可仕候
田村新吉
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. D. 1868

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C.
新エキスプレス
シーピー鐵道人員募集
晚香坡市バウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

和洋雜貨食料品一切
金物類 陶器類一切
大工道具
バウエル街五六番地
神戸屋商會
電話シモア二四三番 郵函一〇一三

洗濯業
バウエル街三三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場ランスダウン街五四二三

パンケーキ類
毎日新鮮なパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
E. G. DAVIN 399 Powell St.

好機人ヲ待タズ
過去數ケ月間**燃料**ニ資本フオー
トヂヨージ
新分割農園
地ハ賣出シ
開始以來非常ナル勢ヲ以テ購方面
ノ人士ニ依テ購買セラレ今ヤ餘ス
所僅カ**四十八ロット**ノミ
中ニハ現金ニテ**地權獲得**ノ手
續中ナルモノ數十ニ及ベリ同地ハ
全部拂込ミ後數年ナラズシテ發
展ニ伴ヒ地價ハ**益々高騰**シツヽアリ
此際一日モ早ク購入セラレンコトヲ
將來ニ於テ**意想外ノ利益**トヲ滿足ト得ラルヽニ至ルベシ

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話 一六一七
郵函 二六七

好機人ヲ待タズ
將ニ逸セントス
○四十八ロット
各五英加ロットニ割ル
一ロット價格壹拾
トニ付
現金五十弗
殘金每月拾弗宛
晩市ダンレー街一三八
土地賣買並ニ保險業
晩市ダンレーグイ街一三九
電話シモア五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
所員 山内 勇

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街壹
郵函三百
電話壹壹
堀善商店

醫術 獸醫
バウエル街四六九
醫師
岩下繁
郵函壹七 電話壹三七

西洋料理
御注文に應じ申可時にても御料理は晝夜に關らず何時に
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候
尚紳士、淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘステングス街一二二
香港樓
電話九三六八

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コルセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ダニエムス スターク
商會
James Stark & Sons Ltd.

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

牛乳屋開業
左記の場所にミルク屋開業仕り精々勉強仕候間御用命の程希上候
晩市メイン街一一四
H牛乳舍

自動車學校
生徒募集
卒業後は修業證書を與ふ
此職業を修得せば就働口を得る事容易なり
西ペンダー街三三七
ドミニオン、ホール內
ビー
自動車學校

めし、鯖すし、どんこ
其外なんでもある
小便橫町
千鳥
電話二六九九

支那料理
南京蕎麥
室內清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
電話四三七〇

貸ルーム
一食十仙 一泊廿仙 澤山あり
晩香坡市バウエル街三〇五四
電話八九九七
上田寅松

書籍類
○月刊雜誌
お菓子
バウエル街四三七
電話六三六一
鈴木商店

水パイプ、流し取付け
又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘステング街二三九
ダブリユー
エーブラウン
電話シーモア七七〇
W. A. BROWN 239 Hastings St. City.

和洋美術雜貨食料品一切
並に宿屋勞働口周旋
英領加奈陀チメーナス
岡田商店
郵函 二二五 電話 七

仕出し
上海樓
電話二九二〇
バウエル街

壁紙
各種壁紙 壁の紙張及上塗
ペイント塗 しろめかけ
は米國及加奈陀製にも負
新なる物を取揃へ居候
調合濟ペイント
一ギャロン二弗廿五仙
東ヘステング街二一八
壁紙商 ゼー エチ タイ
電話 一四九八

オール、ペーパー
正午十二時より二時半迄シユー
アイ、ハイカウ、マンジユ調製

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話 一九三一
旭家

上等靴販賣
紳士靴勞働靴
取扱は親切、實直にして且少しも懸値なし
東ヘステングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
●就働中負傷したる場合其千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の
依賴ヨ應ず
永尾事務所
バウエル街二四二
電話 三八八六
萬歲舘第一號室

バウエル街二三八
ムーデー店
晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
電話エル一五四〇

●魚類一切
●青物類
●かまぼこ
●鑵詰物 其他
右精々勉強仕り候間多少ゝ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

●迅速町噂本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田洋服店
電話シーモア三〇二四

●南京御料理並にそば
場所は南京町停車場前
室內手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
「二階」「電話八六五〇」
宴新樓

●すし ●こんにやく 製造
精々勉強仕候間御試し被下度候
晩市バウエル街二四六
豆腐
吉野屋
電話シーモア二七二

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二六八（自宅フ五三）（郵函一〇一五）

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー
銀行事務
當座預金 貸附 手形引替
利子附貯金預金 定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1930
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
古屋商店
バンクーバー支店
（西ヘステング街四六 郵函一九三〇…電話一八二）
新着品
ぬか搗き
精白米
廉價にして味よろしく最も御得用の品に御座候

講談
探偵村正勘次
「第九十二回」有罪無罪編

「チョイと仙さん逃つては相談をするなら此家でなければ々々宿へまで歸らずにゐ殊に今夜は丁度御客も閑で座敷も明て居ますからさ、ねへ姉さん話しの成行は兎も角もとして今夜は私しン處へ御泊ンなさいな泊つて緩くりと御湯にでも入り御飯でも食て、さうしてから相談をするとなさいなチョイと見世の者は誰か居ないかへ手が明て居る者があるなら姉さん處を奥の五番へ御案内してお呉夫から下番の人は樽風呂の下を焚てお呉よサア姉さん何卒遠慮なく緩くりと御湯にでも入つて下さいよ其中すまでもなくソロは御飯掛りの三味線は私しが確かに御預り申しますチョイと睡でも好いから此三味線を三味線箱へかけてお性さい口より出任せの仕入御世辭を振まきながら奥の五番屋敷へと案内したり、サア皆人は如何なる相談をなしたるか結局五六日間滯留する事となし酌婦等に流行歌又は端歌トッチリトンなど二手三手數へつゝも元より秘密の相談ある事とて強ふは小松家の女將にきんが勸むる儘に當分厄介になる事に取極るに共に酌婦を傳る事となりしが何がサテ東京新橋の藝妓と云ひ殊に鄭重りの事なれば認まり暫内に評判高くなりて近在數里の間にまでも噂き渡るや在方の物持且那又は放蕩息子サテは自轉通客なんど我先にときそかんに酌を取らせんとするにも實に忙がしさは一方ならず然れば小松家の女將は勿論々々と手摺揉に外聞に關りて將軍都伊場周藏に事の成功を報じたるにが伊場警部の喜こびは實に大方ならず「安野山かした流石に鋭い」と直ちお私服に扮て小松家へ山向きにときを我慶に從がはしめんとす。小松家の女將にきんは伊場警部が裏口より招び來りたるを早くも聞めて慌たゞしく帳場より梯先へと上り出て聲を低め「ヤア如何も宜うこそサア何卒奥へ離れの納座敷が……オホ、、如何です且那にきんの腕は見上たもんで御在ませうね、オホ、、是から先は且那の御腕前ですよ御手前拝見を……オホ、、コレ酷か一寸來てた呉ッ」と酌婦を呼び「御茶と御煙草盆を新座敷へ夫からねた杉でも誰でも好いから宿の近江屋の呉服店へ行つてた呉れたすみ（たきさの儀名を知り玉へ）とたかん（買物に行つて居るから早く歸つて好いから大急ぎへ御客樣だから大急ぎで迎へに行つて來てた呉」と酌婦を出しやりて再び酌しを鄭部に向け「アノなんですよ且那が岡惚てる方ねへ彼女は其なんですよ、御客樣だから早く歸れんですが、なんでも男を探しに來て居るのだから旨くねへ私しが旨く胡麻化してお呉夫け旨く胡麻化して香廊なしにさかしに心を動かして査問も止さうか知好り御在ますかへ私しも及ばずながら兄の方から旨く調子を合せて燃べますからさ夫ともお嬢ですもの出來て仕舞ては憎くるつて憎い程惚てますからねへ且那——」

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話エル五〇九一
鳴瀨商店

英領加奈陀ヴィクトリア市ドグラス街一一七番三番
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
大阪商船
株式會社
永野商店
大阪商船切符取次販賣
（郵函五九一）

うどん　そば
御手輕
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四五
郵函三豎
大屋商店

日本郵船會社切符販賣
横濱、神戸行
（ヴィクトリヤ行切符付）
丹波丸
五月七日出帆
晩香坡宿屋組合

御手輕料理
うどん　そば
仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

衣類　雜貨
電話一六〇
日要商會
バンクーバー街二一八
乾類

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
電話フェア二〇〇
西川商店

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
濱正金銀行
桑港支店

バウエル街二四二
高橋玉塲
高橋　千太郎

シメジ水煮
蓮根水煮
梨甘露
桃甘露
金柑甘露
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二三九
電話二八一一
大河原商店
「郵函一七六四」

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

▲玉突塲
▲理髮床
バウエル街三三〇
電話R六九九五
馬塲元輔

▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

ポイントグレー
用達會社
本店晩市リチャード街三〇五
電話エア四一〇五
支店グリスデールスクエア四六
電話イーグン四七一四
The Point Grey Supply Co.

▲キヤツプス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、ロクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
郵函一〇六九
Victoria, B.C.

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市バウエル街四五一
電話エア六五五九
（自宅）シーモア四七一四
日加
土地賣買會社

◎特別製スタンピング
火藥

高等
御旅館相模屋
晩市アレキサンダー街三一三
館主
青木米吉
「電話」二七五　郵函一三三

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
ベンダー街三〇五
GREENE & MRKLEY
Phone 340
305 Pender St City
葬儀社

スターリング洋食店
メイン街六二五
「電話七〇九」
店主　長谷川金太郎

外内
高等
御旅館相模屋
濱車濱船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主
青木米吉
「電話」二七五　郵函一三三

北米
ノスク
品莊
毒掃丸
いは一週間に一切
しよ仙十六に
御遠方注文は御送金次第迅速可申に御送附申すべく候
バウエル街二四九
磯村藥舖
249 Powell St.
Vancouver, B.C.

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B.C.

日吉軒
高等玉突塲
理髮店
メイン街二一〇
吉本新次郎
森山靜男

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋濱船濱車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　六九六
でんわ　二〇六七

酒井精米所
酒井運送店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
ステヴストン郵函二〇電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店
取扱噂
貸しムールし
潔清内室
土地賣買通辯代事務所あり
晩香坡街バウエル街三〇九
電話七四四八
中川床

御てがる料理
並に仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

古物賣買新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
清潔
室内

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話二五六九又は三八二七にて被仰付度候

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング　グエドワード
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B.C.
葬儀社

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二番四六

菓子製造卸。小賣
バウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

鮮魚
青物類

電五四四一話
バウエル街二五三
西村魚店

◎御めし
◎うどん
◎そば
午前七時より辨當の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
〇万

金物類
ランプ類
一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山
關根

料理並にめし
メイン街二二八
菊の家
電話　三九九八
郵函　九二七

會席
料理

玉塲・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉塲はテーブル數臺備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街一二
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇。郵函四二八

▼ニウエストミンスター廻▲
▲とうふ　外そば
▲御料理
ニューウエストミンスター南
郵函四二四
沖永由松

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　三三
郵函　八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記
シンキー

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
チャンドラー
パターソン、エンド
Patterson & Chandler
（電話四六六三）

理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

歯科醫術開業
最新の學理と技術を以て治療インレーに從事し患者諸君の需に應ず
カナダ大學歯科醫學博士 谷内乘松
歯科醫學專門學校
バウエル街二五三、六號室
電話 シーモア六八三

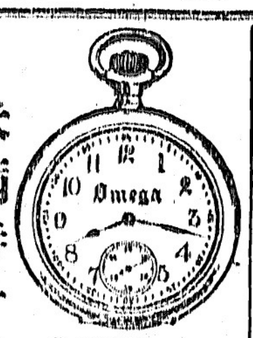
内外科 婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫
バウエル街二五三階 電話シーモア六三

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 浦原石雄
本院は今回最新療法及最新式機械を設備し苦痛なく且つ安全に患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五 電話新設 ル、六九九五

醫學士 中嶋正二
接骨專任米國
歯科醫學士
晩香坡市バウエル街三五八 電話二四二六

加奈太唯一の確實にして有益なる傷病保險
詳細は勿論貴に就き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇 日本人代理 植田文治郎

醫士 木下德太郎

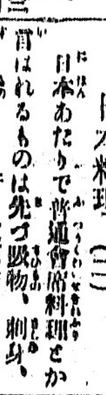


米滿時計店
メイ記 電話シーモア二四〇八 バウエル街二九八

内外科、眼科、
バウエル街三四三 二階九十一號
醫士 野尻睦男
電話シーモア二一〇二テール
梅毒注射藥六〇六號施療法を行ふ

御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
ありあす
電話シーモア二四七七

東洋館
バウエル街二五三
館主 弥澤卯吉
電話シーモア六八二



漫畫　初對面の晩香坡（二十二）

柳塘生

日本料理（二）

日本あたりで普通會席料理とか言はれるものは先づ吸物、刺身、酢の物、うま煮、燒魚、口取まわこの六品がそれであるが、第一の吸物といふ叙これは甚だ六ヶ敷いもので爲濟否で味はつて見てその鹽加減の上手下手で板前の上等か下等かゞ解ると言はれる位であつて眞の食通なぜになると吸物の熱いうちにこれを味はつて見ない、と言ふとなんだか食はぬやうに聞ねるが、そうでなく吸物の冷めた時に味加減を試みて初めて眞の旨味を感ずると言はれる、コックの上手な者は何處となく知れることも奇妙である、然しこの冷めたときの鹽梅が何んとも言はれぬ旨さを感ずるのは都下で指折り數へる程しきや板前が少ない、この國へ來て其感覺のあたつた饗應は夢にも食つて見たいなどゝいふ了見にもならぬが、どの家へ行つてもこれはどうもなつて居ない、通じて鹽加減が醉い働きがわつて淡泊と行かない、第一ふ饌節のいゝのがないのが原因かも知れぬが、てんでだしなどの利目が見らぬのは不思議と思ふ位である、聞けば隨分永らくこの國で廚丁の手前に奉公を重ねてゐる人も三四ないことはないといふけれど、惜しむらくは鹽加減のそれの如くに行かぬ、鹽覚るどころまたそれが却て一般の嗜好する處に合はぬと言ふなら是れも是非がない、うま煮の如きに至つては殆んど別種の味ひがするやうに感せられる、或はまづ煮といふ方が當つてはゐはせぬかと思はれることは度々である、鹽燒は中でこの國の料理中で、まあ一番旨く食べられる方であらう、口取りの如きはまた論ずる價値を見ない、酸の物は鮪、スタヂオン位のとこが肉がいくらか縮り加減で何なる差異があるかと云ふと固有の効力は具等と同じ事であるが此には前述の副作用を除き飛又吸收力が良くなつて居る故一時に多量を使用する事が出來る、發熱の症狀は如何と云ふと之は矢張り存在するが藥劑程烈しくはない、コヽが先生は最初から此發熱の伴ふのを重な演劇と伴ふ大薩摩の如きは誰てゐる位、殆ど滅亡の狀態にあつた中でも獨り長唄はこれッばかりの五ッ六つの幼ないときから、小遣をやるからといつては長唄のた稽古にた母さんがよく師匠の所に遣つたものだ、それだから今でも少した婆さんになつてゐる藝妓などは皆長唄が地なのが多い、大阪が義太夫の本場と同時に長唄は實に江戸の名物であつたのだ。

洗濯と汚點抜き（下）

▲衣類に酒の掛れる時は煙草の煙を吹かくべし奇妙に効あり又酒汚點の出來たる時は豆を煮たる水に半日許り浸て置て清水にて徐かに洗ふべし醤油のかゝりたるは吸ひとればよし多量にかゝりたる時は左右より引張りて其上より湯を濺ぎかくべし

▲油汚點の出來たる時は其衣類をふのりに包みて湯にて徐々と揉みて後清水にて濯ぐべし又石油のかゝりたるは火の上に翳して徐かに揮發するを待つべし絨氈の類なれば熱灰を布片に包みて其上より叩くべし

▲煙草の脂のつきたる衣類は生味噌を溶きたる水にて洗ふべし、餅のつきたるは大根の搾り汁にて洗ふべしペンキ類なればテレメン油を布片に浸して拭ふべし

▲墨の着たるは飯粒を揉みつけ洗ひ落すべし墨汁のつきたるは水一合許りの中に醋酸酒三滴をたらして洗ふべし酢又は梅酢にても宜し

▲酒の機嫌か何かは知らぬがアレキサンダー街を夜遅く千鳥足なんかは餘り圖のいゝものぢやないよ（傍觀生）▲何も博奕や女郎買に捨てる錢があるなら知己の困つてる人を救つてやつても苟更罰も當るまいに貝塚こ

東都百方面（八）

▲長唄

△長唄といへば明和安永の歌樂時代の通人が嘲へ楊子の面影も浮ばれるけれど更に絲酒紅燈の夜は靜かに更けて遊冶また生家を顧みらるゝの時めりやすの低く耳をかすめて聞ゐるなどゝいふ優しい長閑な有樣も眼前にちらつく、昔荻江節には前述の副作用を除き飛又吸收力が良くなつて居る故一時に多量を使用する事が出來る、發熱の症狀は如何と云ふと之は矢張り存在するが藥劑程烈しくはない、コヽが先生は最初から此發熱の伴ふのを重な演劇と伴ふ大薩摩の如きは誰てゐる位、殆ど滅亡の狀態にあつた中でも獨り長唄はこれッばかりの五ッ六つの幼ないときから、小遣をやるからといつては長唄のた稽古にた母さんがよく師匠の所に遣つたものだ、それだから今でも少した婆さんになつてゐる藝妓などは皆長唄が地なのが多い、大阪が義太夫の本場と同時に長唄は實に江戸の名物であつたのだ。

●ツベルクリン問題

△醫學界▽

五日の傳染病研究所同窓會は午後から北里博士のツベルクリン講演があつて服つた是は所謂無蛋白ツベルクリンに關する博士の第一回の報告だと云ふので斯界の注意を惹いたのである

▲舊ツベルクリンの缺點　博士は曾頃舊ツベルクリンから無蛋白ツベルクリンに達した順序を歴史的に簡述したが其は却て冗長になるから省略して。又極めて專門的な部分も省いて一般素人の參考になり相な箇所丈けを摘載する、曰く今日では各種のツベルクリン製劑が出來て居るが其を人體に應用して効果を收めんとするには次の條件を具する事が必要である、則ち第一使用後體量が增す事（但生理的關係で五十歳以上では以前より減りさへせずば滿足せねばならぬ）第二に咯痰が減少し且咯痰内に金く結核菌を消滅して居る事、第三に打診其他に依る所謂臨床上の症狀が無くなつた事等の結果を確實に見ねばならぬのでコヽの舊ツベルクリンは惡く以上の要件を具備して居る但し之に滿足出來ぬ點は多量に使用すると呼吸力が弱くなつて且副作用（頭痛、疼痛、嘔吐、胃痛等）が屢々起る、又此注射には發熱が伴ふが私は之はツベルクリン固有の性質で副作用とは認めない

▲無蛋白ツベルクリンの特長　然らば無蛋白ツベルクリンは其以前のツベルクリンに對して治療上如何なる差異があるかと云ふと固有の効力は具等と同じ事であるが此には前述の副作用を除き飛又吸收力が良くなつて居る故一時に多量を使用する事が出來る、發熱の症狀は如何と云ふと之は矢張り存在するが藥劑程烈しくはない、コヽが先生は最初から此發熱の伴ふのを重な演劇と伴ふ大薩摩の如きは誰てゐる位、殆ど滅亡の狀態にあつた中でも獨り長唄はこれッばかりの五ッ六つの幼ないときから、小遣をやるからといつては長唄のた稽古にた母さんがよく師匠の所に遣つたものだ、それだから今でも少した婆さんになつてゐる藝妓などは皆長唄が地なのが多い、大阪が義太夫の本場と同時に長唄は實に江戸の名物であつたのだ。

婦人雇度し
月給二十五弗　既婚婦人を望む
バウエル街四二三三　友田

▲貸ルーム
バウエル街三三一
電話 シーモア九一四三
鹿野

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゑ

吉江事務所
電柱用シーダーポール三十五呎より七十呎まで五千本以上右買入方依託されたるに付奮込み御望みの方は至急當事務所迄御來談ありたし
バウエル街三三一
石川藥舗二階

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本 兼吉

●いなりそし
●志るよ
●そうに
さらく
バウエル街四一九（舊林家事）
東郷桂庵跡
電話 八九八九

●●移　轉●●
今般都合に依りバウエル街二百三番地「宿屋組合二階」に移轉仕候間此段廣告候也
晩香坡代理店
阿部松之進

●グレーピンは家庭的好飲料
●グレーピンは衛生的好飲料
●グレーピンは經濟的好飲料
●到ル處ニ販賣ス
特約店
植田文治郎

太平生命保險株式會社
バウエル街三五〇四
須藤丑藏

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六ブロック
須藤丑藏

英語夜學校（月、火、水）（木、金）
自午後八時至九時半
讀書、會話、書取、文法等
晩市バウエル街五百番
日本人メソヂスト教會
電話シーモア三五五五

廣告
今回都合有之來る五月一日よりヲージングと改め御賄ひは不仕候へど不相變御引立の程奉願上候敬白
四月十五日
志賀宅馬

▲廣告▼
●理髪床●
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

御飯うば並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話シーモア六五五九

時計販賣並に修繕
貴金屬寶石類
從來松林氏の經營にかゝるバウエル街支店を小生讓受け一層勉強仕候間倍舊の御引立の程希上候
バウエル街三〇一
黒田時計店

◀内外▶食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

電話新設
シーモア七二二一（エル）
バウエル街三四六、二階
醫學士 石原明之助

御手輕料理
並めし すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

●ノースアーム行
ベルシャ號 毎日前九時十五分
デフイアンス號 毎日前九時十五分
インデヤン 潮ニ隨フ

●シアトル行（直航）
チャーロット號 毎後十一時日曜除く
クオイスイロ 火曜午後十一時半

●ベルシャ號 五月 四日 →

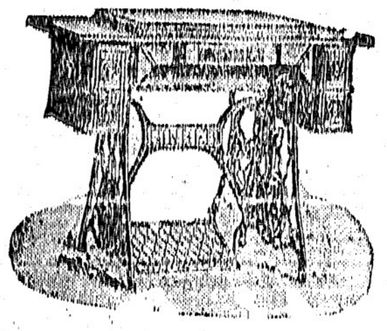
●ノースアーム行
デフイアンス號 毎日前九時十五分
インデヤン 潮ニ隨フ

●シアトル行（直航）
チャーロット號 毎後十一時日曜除く
クオイスイロ 火曜午後十一時半

五色湯
午後七、三〇
●グレートノーザン同上
シアトル行毎日前九時、後十一時半、日曜、後十一時半

▲日曜日晩市より前七〇〇、九〇〇後十一時半まで半時間毎發車
ウエストミンスターより前六〇〇後十一時まで半時間毎發車

一日　後　前五、〇八　前十二、一八
七、一四　後〇、〇〇
二日　前　〇、二六　前五、三四
後十二、五五　後〇、六八



シャン 最速機械販賣
ガー 洋品なる柳込おて販賣仕候
一、針一切、一、靴替機
並に各種機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人 エフ、ハンフレー 【電話 三四九九】

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀ト御客樣の御便利を計ヶ可申候
當旅館には玉突塲の設けあり
ヴヰクトリア市フイス
ガード街五一六、五一八
大澤旅館 主 大澤株ノ助 【電話 九六四】
516 - 518 Figuard St.

來る五月十二日(日曜日)午前十時より國民學校に於て臨時總會相開き候條萬障御繰合せ御來會相成度此段當旅館候也
加奈陀 熊本縣人會 會員諸君

旅館讓受廣告
今般元或屋旅館を讓り受け大改革なし室内は最も清潔に保ち特に在留諸君の爲に寢具等新調致し安心に且つ町嘸に取扱可申候
本館はルーム六十五を有す
晩市バウエル街三五八
野田市次郎
或屋事
電話シーモア二四二六
福永金三郎

士地賣買仲買
登記公證手續
金錢貸借周旋
代書事務
士木請負事業
バウエル街二四六
福永事務所
電話オフヰス シ、二七三三
住宅 シ、二四二六

山田事務所
晩市バウエル街三七七 七福湯二階 電話九一四三
敬具

千うん ろうん うめ
晩番坂市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フエヤモント一四〇六
御賣
山崎製麵所

◎しるこ◎ぞうよ◎御飯
◎君田々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
餅賣づき致します
バウエル街三五九 元桃木店跡
電話 三八二七
備後屋

大阪商船 漢船 出帆廣告
日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸 五月七日午後
阿波丸 五月廿一日午後
橫濱丸 六月四日午後
佐渡丸 六月十八日午後
日郵船會社 鎌倉丸 七月二日午後
シアトル 七月十六日午後
本出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア 大北鐵道會社

日本行ビクトリア出帆廣告
讃岐丸 五月廿一日午後
佐渡丸 六月十八日午後
鎌倉丸 七月十六日午後
シアトル 出張所
大北鐵道會社
ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
シー、ジー、ジョンソン 商會
アール、ビー、リセット 商會
ヴアンクーバー
ヴイクトリア
荷客代理店

事務家諸君よ
ベネット タイプライターは他の何れの物よりも最新式ゐして事務を簡便ならしめ何人も敏時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
二十五弗

御來店ゐなれば詳細説明すべし又御書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室(十四階の隣)
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 338 Cambie St.,
Vancouver, B. C.

代理業
諸工事請負
新西院市コロムビヤ街八六三
佐々木事務所

株主諸氏に告ぐ
當會社第三回株金拂込期日は四月廿日に候間同日迄に失期なく左記へ御拂込被下度此段御通知申上候
追て株主總會は來る五月五日スチブストン市三尾村人會事務所に於て開催可仕候
(但し一株に付拂込金參弗宛)
スチブストン奥山長之助
晩香坡市アレキサンダー街四七四、寺下豐次郎
加奈陀 三尾株式會社

加奈陀日本人會收支報告
自千九百十二年四月一日
至同 年四月三十日

收入の部
金八弗 入會費
金百〇六弗 會費
金六百九十二弗九十八仙 前月繰越金
計金八百六弗九十八仙

支出の部
金百七十五弗 會報費
金一弗 郵税料
金八十仙 電話料
金四弗 電報料
金三弗五十仙 廣告料
金四十八弗 印刷費
金五十弗 給料
金十六弗五十仙 旅費
金一弗十仙 雜費
計金三百〇四弗三十仙
差引殘金五百二弗六十八仙

内譯
金二百十一弗 定期預金
金百七十八弗廿仙 貯蓄預金
金七十八弗 別口預金
金三十五弗四十八仙 當座預金
右の通りに候也
會計 小玉源

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.
洋和食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五「電話シーモア一七八八」
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二「電話シーモア六六三三」
同酒店
酒の粕 御着安賣仕候

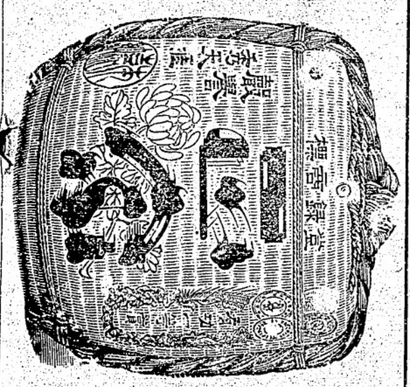
電話 八九九一

大安賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でメチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具 陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

御手輕料理
▲めし▲そば
バウエル街三五五
舊福嶋屋事
松島屋

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵函 三一

●理髮業●
バウエル街二四三
平井床
平井喜作



日清合資會社

T. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
54 CORDOVA ST. W.
酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は日本酒の覇王なり
▲澤の鶴は世界一なり
一手販賣元
タブルユー、エー、アーキュハート讓受人
チイ エー カブイン
西カドバ街五四 電話シーモア 九五五

●雜貨食料品
晩市バウエル街三四五
土田商店
主任 清水重太郎
郵函 一六六五
電話 三五六六

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本各銘酒
燒酎 味淋
レニアビーヤ
洋酒類各種
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任 土田嘉次郎
【電話三五六・九三】
【郵函一六六五】

何故にキヤルガリー市は有望なるか

アルバタ州の著しき發展は諸君が常に見聞せらるゝ所ならむ、歐洲より米國より續々として入り込む移民が如何に年々山東州を繁榮ならしむるかは諸君が新聞紙上にて平素讀知せらるゝ所ならむ、而もアルバタ商工業並に鐵道の中心にして歐米移民の集散地なるキヤルガリー市が年々三四月頃より非常なる活氣を呈し市内に滿ち〳〵たる新移民と、建築の一時に勃興する盛んなる光景は到底晩香坡人士の想像の及ばざる所なり、されば數年前までは微々たる一市街が忽ち人口六萬に達し、其建築の宏大なる其製造工業の盛んなる西部加奈陀に於てウイニペック及び晩市に次ぐ大都會となりたるは決して偶然に非らざる也、而して今後のキヤルガリー市は更らに有望なる前途を有す、見よレーピーアール會社は五千の職工を使用する加奈陀第一の大工場車臺製造所の建築に着手せり、インターナショナル、トラクター會社は二百万弗の資金を投じて、農業用エンジン製造所を建築せんとす、加奈奈ノーザン及ヂー、テー、ピー鐵道は何れも既にキヤルガリー市内に線路を敷けり、東部及英國の資本家、工業家が、キヤルガリー市に最近の投資は數ふるに遑あらず、余は同市が西部加奈太に於て最も有望なる都會として諸君に紹介するに躊躇せざるものなり

キヤルガリー市の土地を買ふは今なり

諸君にして前より五六年前の晩香坡を知り其當時の地價と今日の騰貴を思はゝ實に夢の樣な心地せらるゝならん『アノ時にせめて一ロットでも買つてたいたら……』と今に至つて後悔せぬ人は無かるべし五六年前の晩市に於て既に土地の有望なるを看破して之れに投資したる人は今や加奈太に於ける成功者として萬人に尊敬せらるゝなり

キヤルガリー市の今日は五六年前の晩市なり

其人口と云ひ其發展の模樣と云ひ今より五六年前の晩市と思へば間違ひなし之れ余が熱心にキヤルガリー市を諸君に紹介する次第なりキヤルガリー市の大發展大飛躍地價の一大騰貴は今や刻々として迫り來れり過去に於て機會を失したる諸君有望なる土地に投資せんとする諸君眼を轉んじてキヤルガリー市が諸君に提供する此好機會を失ふ勿れ

西洋の諺に「幸運は諸君の家の入口を叩いて居ります、之れを逃ず早く戸を門けて入れて御上げなさいと」云ふ

キヤルガリー市の今日の好機會は諸君乃眼前に立つて居ります、之れを逃しては又捕らへる事は出來ません

キヤルガリー市レーキビユーハイトこそは如何な所か

△レーキビユーハイトの安全確實なるは同地がキヤルガリー市シチーリミット内に在る事なり距離ばポスト、オフイスより二哩半より三哩なり

△レーキビユーハイトは其名の如くキヤルガリー市中最も景色よき所にて四十エーカーに近き湖水あり此湖水を利用して公園となし同市に於ける最もハイトン區域と爲さんとす

賣買契約書中に曰く

『本社はレキビユーハイトと稱する地に三十六エーカー四分の三のレーキの周圍に公園地を設けレーキビユーパークと名づけ此公園内には緣園公會舘音樂堂ボートハウス等を建築し綠樹、灌木、草花等を植つけ千九百十三年十月一日までに三萬弗の費用を支出する事を約す』

之れ決して無責任なる廣告文にあらず、間違なき契約書文面なり而して此工事は既に請負會社の手に渡したり

△レーキビユーハイトに家を建てんとする人は其ブロックに依り契約書に定むる如く三千弗四千弗以上の家屋を建てざる可らず之れ同地をして市の上流區域として地價の昇騰を維持せんが爲めなり

價格一ロット二百七十五弗以上 一時金十分の一 殘金一ケ年半 （利息なし）

アルバタ州キヤルガリー市〔郵函 四〇四〕

山東社 早川一朗

P. O. Box 404 Calgary, Alta.

レーキビユー、ハイト寫眞ハガキ及キヤルガリー市地圖御送り被下度候

姓名

山東社御中

小生今後約十日間晩市メーン街二二五土木請負會社内に滯在いたし右の土地賣出し居り候